

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime: **SONAX XTREME Čistilo notranjosti**  
**DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger**  
**EN: SONAX XTREME Interior Cleaner**

#### Številka artikla:

slovenska: 102212410

nemška: 02211000, 02212410, 02213410, 02214000, 02219000-050

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

##### Uporaba snovi / priprava

Sredstvo za negovanje avtomobilov

Potrošniške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki

Poklicne uporabe

Pralno in čistilno sredstvo

**Odsvetovane uporabe noben**

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

##### Proizvajalec/dobavitelj:

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

##### Področje/oddelek za informacije:

PRONOMA d.o.o.

Brnčičeva ulica 045, 1231 Ljubljana

Črnuče, Slovenija

Telefon: +386 1 530-20-20

e-mail: info@pronoma.si

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

V primeru lažje zastupitve se posvetujte z osebnim zdravnikom. V primeru težje pa pokličite številko 112.

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.

#### 2.2 Elementi etikete

Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 odpade

Piktogrami za nevarnost odpade

Opozorilna beseda odpade

Stavki o nevarnosti odpade

#### 2.3 Druge nevarnosti

##### Rezultati ocene PBT in vPvB

##### PBT:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot obstojna, bioakumulativna in strupena snov (PBT).

##### vPvB:

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

##### Ugotavljanje lastnosti endokrinih motilcev

Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.2 Zmesi

Opis: Sredstva za omočenje in dišave v vodi

Nevarne sestavine: odpade

Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine

amfoterne površinsko aktivne snovi

<5%

(nadaljevanje na strani 2)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

**Trgovsko ime: SONAX XTREME Čistilo notranjosti**  
**DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger**  
**EN: SONAX XTREME Interior Cleaner**

(nadaljevanje od strani 1)

phenoxyethanol, sodium pyrithione, parfumi

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošni napotki:** Odstranite umazana oblačila**v primeru vdihavanja:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.**če pride v stik s kožo:** Prizadete dele kože sperite z vodo in blagim čistilnim sredstvom.**če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.**če snov zaužijemo:**

Izprati usta in piti obilo vode.

Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Obravnavajete glede na presojo stanja pacienta s strani zdravnika. Simptomatična obravnava.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje:** Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.**5.3 Nasvet za gasilce****Posebna zaščitna oprema:**

Sprejeti je potrebno običajne ukrepe za gašenje požara.

Zadrževanje v nevarnem območju le s samostojnim dihalnim aparatom.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

**ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih****6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Skrbeti za zadostno zračenje.**Za neizučeno osebje** Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.**Za reševalce** Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.

**6.4 Sklincevanje na druge oddelke**

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje****7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo****Skladiščenje:****Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Zanesljivo preprečiti pronicanje v tla.**Napotki za skupno skladiščenje:**

Skladiščiti ločeno od živil.

Upoštevati lokalne veljavne predpise.

(nadaljevanje na strani 3)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

Trgovsko ime: SONAX XTREME Čistilo notranjosti  
DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger  
EN: SONAX XTREME Interior Cleaner

(nadaljevanje od strani 2)

### Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:

Varovati pred nizkimi temperaturami.

Priporočena temperatura skladiščenja: 20 ° C

7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

**Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

Osebnostni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Zaščito dihal V normalnem primeru ni potrebno.

Zaščito rok V normalnem primeru ni potrebno.

Zaščito za oči/obraz V normalnem primeru ni potrebno.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Splošne navedbe

Agregatno stanje

tekoč

Barva:

brezbarven

Vonj:

Citrus

Tališče/ledišče:

ni določen

Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča

100 °C (CAS: 7732-18-5 water)

Vnetljivost

Snov ni vnetljiva.

Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti

spodnja:

ni uporaben

zgornja:

ni uporaben

Plamenišče:

Ni uporaben.

Temperatura razgradnje

Ni določen.

pH pri 20 °C

6-7

Viskoznost:

Kinematična viskoznost pri 40 °C

<20,5 mm<sup>2</sup>/s

Topnost

voda:

se popolnoma meša

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

(logaritemska vrednost)

Ni določen.

Parni tlak pri 20 °C:

23 hPa (CAS: 7732-18-5 water)

Gostota in/ali relativna gostota

Gostota pri 20 °C:

1-1,01 g/cm<sup>3</sup>

Parna gostota:

Ni določen.

### 9.2 Drugi podatki

Druge relevantne informacije niso na voljo.

Videz:

Oblika:

tekoč

Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja

ter za varnost

Temperatura vnetišča:

Proizvod ni samovnetljiv.

Eksplozivne lastnosti:

Proizvod ni eksploziven.

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

Trgovsko ime: SONAX XTREME Čistilo notranjosti  
DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger  
EN: SONAX XTREME Interior Cleaner

(nadaljevanje od strani 3)

**Sprememba stanja**  
**Hitrost izparevanja,** Ni določen.

**Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

<b>Eksplzivni</b>	odpade
<b>Vnetljivi plini</b>	odpade
<b>Aerosoli</b>	odpade
<b>Oksidativni plini</b>	odpade
<b>Plini pod tlakom</b>	odpade
<b>Vnetljive tekočine</b>	odpade
<b>Vnetljive snovi v trdnem stanju</b>	odpade
<b>Samoreaktivne snovi in zmesi</b>	odpade
<b>Piroforne tekočine</b>	odpade
<b>Piroforne trdne snovi</b>	odpade
<b>Samosegrevajoče se snovi in zmesi</b>	odpade
<b>Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline</b>	odpade
<b>Oksidativne tekočine</b>	odpade
<b>Oksidativne trdne snovi</b>	odpade
<b>Organski peroksidi</b>	odpade
<b>Jedko za kovine</b>	odpade
<b>Desenzibilizirani eksplozivni</b>	odpade

### ODDELEK 10: Obstoječnost in reaktivnost

- 10.1 **Reaktivnost** Nevarne reakcije niso znane.  
10.2 **Kemijska stabilnost** Stabilno pod normalnimi pogoji.  
10.3 **Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.  
10.4 **Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Informacije o varnejši manipulaciji pozri kapitola 7.  
10.5 **Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.  
10.6 **Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 **Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**  
**Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.  
**Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- 11.2 **Podatki o drugih nevarnostih**  
**Lastnosti endokrinih motilcev**  
Ob upoštevanju trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki škodujejo endokrinemu sistemu in škodljivo vplivajo na zdravje.

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

Trgovsko ime: SONAX XTREME Čistilo notranjosti  
DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger  
EN: SONAX XTREME Interior Cleaner

(nadaljevanje od strani 4)

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

**12.1 Strupenost** Za to zmes ne obstajajo nobeni ekotoksikološki podatki.

**Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

**PBT:**

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

**vPvB:**

Glede na informacije, posredovane po dobavni verigi, zmes ne vsebuje snovi z >0,1 %, ki je opredeljena kot zelo obstojna in zelo bioakumulativna snov (vPvB).

**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev**

Na podlagi trenutnih znanstvenih dognanj za izdelek ni podatkov o lastnostih, ki bi škodovale endokrinemu sistemu in škodljivo vplivale na okolje.

Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.

**12.7 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**Drugi ekološki napotki:**

**Splošni napotki:**

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

**13.1 Metode ravnanja z odpadki** V skladu s Prilogo III Uredbe 2008/98/ES niso uvrščeni kot nevarni odpadki.

**Priporočilo:** Odpadke je potrebno odstranjevati v skladu s krajevnimi, uradnimi predpisi.

**Klasifikacijski seznam odpadkov**

1) Odstranjevanje / izdelka

2) Odstranjevanje / kontaminirane embalaže

20 01 30	Čistila (detergenti), ki niso navedeni v 20 01 29
----------	---

15 01 02	Plastična embalaža
----------	--------------------

**Neočiščena embalaža:**

**Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

**14.1 Številka ZN in številka ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA odpade

**14.2 Pravilno odpretno ime ZN**

ADR/RID/ADN odpade  
IMDG, IATA odpade

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA odpade  
Kategorija

**14.4 Skupina embalaže**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA odpade

**14.5 Nevarnosti za okolje:**

Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

Datum pošiljanja: 05.04.2023 Številka različice 7.00 (nadomešča različico 6.00) Datum spremembe: 14.10.2022

Trgovsko ime: SONAX XTREME Čistilo notranjosti  
DE: SONAX XTREME AutoInnenReiniger  
EN: SONAX XTREME Interior Cleaner

(nadaljevanje od strani 5)

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika Ni uporaben.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO Ni uporaben.

UN "model regulation": odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes  
Evropske uredbe:

Direktiva 2010/75/EU (VOC) 10,48 %

Kategorija Seveso (DIREKTIVA 2012/18/EU) ni podrejen

UREDBA (EU) 2019/1148

Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Državni predpisi:

Napotki za omejitev zaposlitev:

Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje bodočih in doječih mater.

15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

Datum predhodne različice: 02.12.2021

Številka različice predhodne različice: 6.00

Okrajšave in akronimi:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = Lethal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni